REGOLAMENTO (CEE) N. 1967/86 DELLA COMMISSIONE

del 24 giugno 1986

relativo alla fornitura di varie partite di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3331/82 del Consiglio, del 3 dicembre 1982, relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare e che modifica il regolamento (CEE) n. 2750/75 (1), in particolare l'articolo 3, paragrafo 1, primo comma,

visto il regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio, del 19 febbraio 1985, che fissa le norme d'applicazione per il 1985 del regolamento (CEE) n. 3331/82 relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare (2),

visto il regolamento (CEE) n. 232/86 del Consiglio, del 27 gennaio 1986, che fissa le norme d'applicazione per il 1986 del regolamento (CEE) n. 3331/82 relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare (3),

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (4), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1335/86 (5), in particolare l'articolo 7, paragrafo 5,

considerando che, a seguito di varie decisioni relative alla concessione di aiuti alimentari, la Commissione ha accordato a une serie di paesi ed organismi beneficiari 1 758 t di latte scremato in polvere da fornire fob, cif o reso destinazione ;

considerando che è pertanto opportuno procedere a tali forniture in conformità delle norme previste dal regolamento (CEE) n. 1354/83 della Commissione, del 17 maggio 1983, recante modalità generali di mobilitazione e di fornitura di latte scremato in polvere, di burro e di butteroil a titolo di aiuto alimentare (6), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3826/85 (7) ; che è necessario in particolare precisare i termini e le modalità di consegna nonché la procedura che gli organismi d'intervento devono applicare per determinare le relative spese ;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Gli organismi d'intervento provvedono affinché si proceda, in conformità del regolamento (CEE) n. 1354/83, alla fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare alle condizioni specificate nell'allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale della Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1986.

Per la Commissione

Frans ANDRIESSEN

Vicepresidente

(1) GU n. L 352 del 14. 12. 1982, pag. 1.
(2) GU n. L 54 del 23. 2. 1985, pag. 1.
(3) GU n. L 29 del 4. 2. 1986, pag. 3.
(4) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.
(5) GU n. L 119 dell'8. 5. 1986, pag. 19.
(6) GU n. L 142 dell'1. 6. 1983, pag. 1.
(7) GU n. L 371 del 31. 12. 1985, pag. 1.

ALLEGATO

Bando di gara (1)

Designazione della partita	A
1. Programma :	1986
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 232/86 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 10 febbraio 1986
2. Beneficiario	UNRWA (8)
3. Paese di destinazione	Libano
4. Fase e luogo di consegna	cif Beyrouth o cif Lattakia (5)
5. Rappresentante del beneficiario (3)	—
6. Quantitativo totale	160 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	Olandese
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	20 kg come al punto 4.1 (1 000 g) dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 15 ottobre 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento olandese, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (7)

Designazione della partita	B	C
1. Programma :	1986	
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 232/86 del Consiglio	
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 10 febbraio 1986	
2. Beneficiario	UNRWA (8)	
3. Paese di destinazione	Siria	Giordania
4. Fase e luogo di consegna	cif Lattakia	cif. Aqaba
5. Rappresentante del beneficiario (3)	—	
6. Quantitativo totale	215 t	235 t
7. Provenienza del latte scremato il polvere	Mercato della Comunità	
8. Organismo d'intervento	Belga	Tedesco
9. Caratteristiche specifiche	allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
10. Imballaggio	20 kg come al punto 4.1 (1 000 g) dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / LATTAKIA »	« AQABA »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 15 ottobre 1986	
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :		
a) periodo d'imbarco	—	
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento	
	Belga	Tedesco
	conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (7)	

Designazione della partita	D
1. Programma :	1986
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 232/86 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 10 febbraio 1986
2. Beneficiario	UNRWA (8)
3. Paese di destinazione	Libano
4. Fase e luogo di consegna	cif Beyrouth o cif Lattakia (5)
5. Rappresentante del beneficiario (3)	—
6. Quantitativo totale	40 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	Irlandese
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg come al punto 4.2 dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 15 ottobre 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento irlandese, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (7)

Designazione della partita	E	F
1. Programma :	1986	
a) base giuridica b) attribuzione	Regolamento (CEE) n. 232/86 del Consiglio Decisione della Commissione del 10 febbraio 1986	
2. Beneficiario	UNRWA (8)	
3. Paese di destinazione	Giordania	Israele
4. Fase e luogo di consegna	cif Aqaba	cif Ashdod
5. Rappresentante del beneficiario (3)	—	
6. Quantitativo totale	190 t	125 t (6)
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità	
8. Organismo d'intervento	Francese	Danese
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
10. Imballaggio	25 kg come al punto 4.2 dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / AQABA »	« TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / ASHDOD »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 15 ottobre 1986	
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :		
a) periodo d'imbarco	—	
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento Francese | Danese conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (7)	

Designazione della partita	G
1. Programma :	1986
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 232/86 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 10 febbraio 1986
2. Beneficiario	UNRWA (8)
3. Paese di destinazione	Israele
4. Fase e luogo di consegna	cif Ashdod
5. Rappresentante del beneficiario (3)	—
6. Quantitativo totale	478 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	—
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	20 kg come al punto 4.1 (1 000 g) dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / ASHDOD »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 15 ottobre 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	21 luglio 1986
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	Prima del 31 ottobre 1986
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	25 agosto 1986
15. Varie	(4) (6) (7)

Designazione della partita	H
1. Programma :	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 10 dicembre 1985
2. Beneficiario	Ecuador
3. Paese di destinazione	
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario	Ambassade de l'Équateur, 70 chaussée de Charleroi, 1060 Bruxelles (tel. 537 50 86, telex 63292 MECUAD B)
6. Quantitativo totale	200 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	—
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« LECHE EN POLVO DESCREMADA / ENRIQUECIDA CON VITAMINAS A y D / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A ECUADOR / DISTRIBUCIÓN GRATUITA »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 15 ottobre 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	21 luglio 1986
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	Prima del 31 ottobre 1986
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	25 agosto 1986
15. Varie	(*)

Designazione della partita	I
1. Programma :	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	PAM
3. Paese di destinazione	Botswana
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	15 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento	Tedesco
9. Caratteristiche specifiche	Entrata all'ammasso dopo il 1° gennaio 1986
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« BOTSWANA 0247800 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / DURBAN IN TRANSIT TO FRANCISTOWN »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 5 ottobre 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento tedesco, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4)

Designazione della partita	K
1. Programma :	1985
a) base giuridica	Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	Decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	PAM
3. Paese di destinazione	Tanzania
4. Fase e luogo di consegna	fob
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	100 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	Scorte d'intervento
8. Organismo d'intervento	Regno Unito
9. Caratteristiche specifiche	Entrate all'ammasso dopo il 1° gennaio 1986
10. Imballaggio	25 kg (10)
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	Un punto rosso di almeno 20 cm di diametro e : « TANZANIA 0229802 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ZANZIBAR »
12. Periodo d'imbarco	Prima del 5 ottobre 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento del Regno Unito, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (7) (9)

Note

(1) Il presente allegato, unitamente al bando pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 208, del 4 agosto 1983, pagina 9, funge da bando di gara.

(2) Vedi elenco pubblicato nella *Gazzetta ufficiale dele Comunità europee* n. C 229, del 26 agosto 1983, pagina 2.

(3) L'aggiudicatario prende contatto col beneficiario per determinare i documenti di spedizione necessari.

(4) Delegato della Commissione con cui l'aggiudicatario deve prendere contatto : vedi elenco pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 227, del 7 settembre 1985, pagina 4.

(5) In opzione per il beneficiario.

(6) Da fornire in contenitori di 20 piedi ; condizioni FCL/LCL Shippers-count-load and stowage (cls).

(7) L'aggiudicatario trasmette ai rappresentanti dei beneficiari, al momento della consegna, un certificato sanitario.

(8) UNRWA Supply Division, PO Box 70, A-1400 Vienna (Telex 135310).

(9) Certificato veterinario rilasciato da un organismo ufficiale, attestante che il prodotto è stato ottenuto da latte pastorizzato proveniente da animali sani ed è stato lavorato in condizioni sanitarie eccellenti controllate da personale tecnico specializzato, e che nella zona di produzione del latte crudo non si sono manifestati, durante i novanta giorni precedenti la lavorazione, casi di afta epizootica o di altre malattie infettive/contagiose da notificare obbligatoriamente.

(10) Da fornire su palette standard — 40 sacchi per paletta — sotto rivestimento di plastica.